Zeitschrift: Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Band: 36 (1985)

Heft: 4

Artikel: Vous avez dit "Partenaires"? : Fribourg : l'expérience d'une initiative de citoyens

Autor: Bourgarel, Gérard

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-393598

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

GÉRARD BOURGAREL

Vous avez dit «partenaires»?

Fribourg: L'expérience d'une initiative de citoyens

Pro Fribourg a été qualifiée en Suisse de «Grossmutter der Bürgerinitiativen». Fondée en 1964, elle compte 2500 membres et exerce une pression efficace par ses deux revues «Pro Fribourg» et «brennpunkt». Mais la situation de la Vieille Ville se dégrade et les relations du mouvement avec le Conservateur des Monuments sont conflictuelles: ce n'est pas affaire de personne mais de système. Les bases d'une conservation scientifique manquent: absence de relevés d'ensemble, d'inventaire, de typologie des bâtiments, de moyens de promouvoir la restauration douce pouvant préserver l'habitat à loyer modéré. A Fribourg, on sauve, de moins en moins, les apparences.

«Partenaire. Jeu. Personne avec laquelle on est associé au jeu. – Chorégraphie. Personne avec laquelle on danse. (Peu usité)»

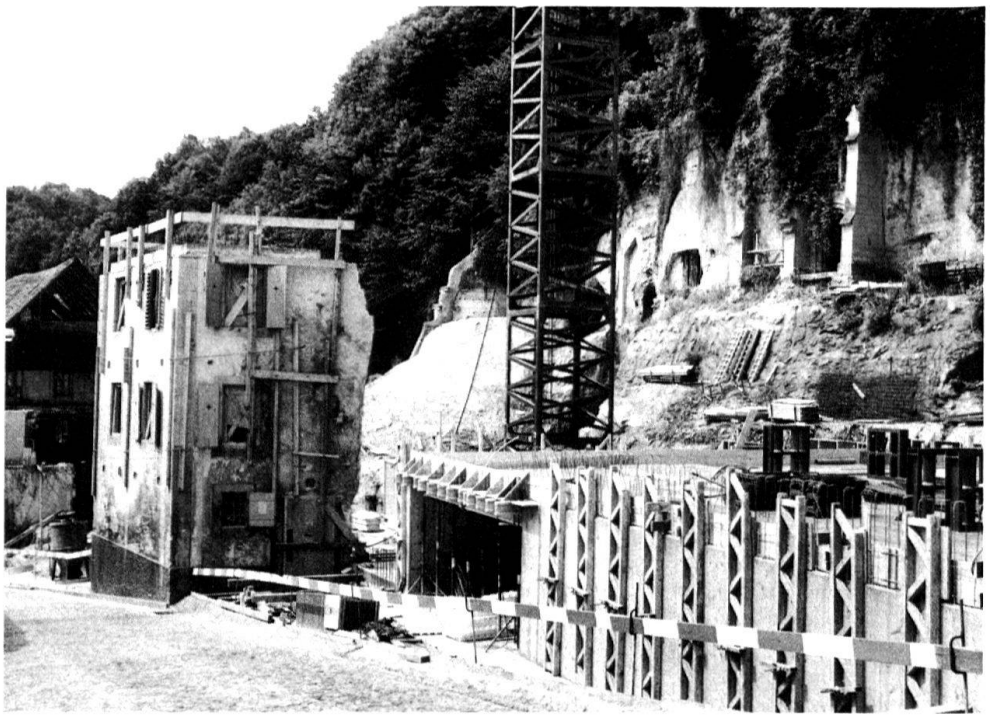
Cette définition du dictionnaire Larousse ne s'applique guère à la relation existant entre notre mouvement local «Pro Fribourg» et le Conservateur cantonal des Monuments. Nous ne jouons pas le «jeu» et pour cause: le droit de recours nous a été jusqu'ici dénié, au contraire de ce qui se passe à Genève ou dans le canton de Vaud. Par ailleurs, à l'évidence, nous ne dansons pas sur le même air. Nous sommes considérés (façon de parler) comme des gêneurs.

Et conscients de l'être...: Bataillant depuis plus de vingt ans dans une ville qui possède le plus exceptionnel centre historique de Suisse, intégré de plus dans un site naturel «intact» (comparativement aux autres villes de notre pays) et au cœur d'une région «verte», nos interventions sont encore et toujours mal perçues par ceux qui, pressés de rattraper notre retard dans la course au développement, sont prêts à commettre des erreurs qui une fois commises, sont souvent regrettées, comme à Genève, Lausanne ou Zurich. Paraphrasant la remarque de Jean Giraudoux sur ses concitoyens, nous pouvons dire: les Fribourgeois (ou plutôt ceux qui les gouvernent) sont des conservateurs qui dilapident.

Le plus innocemment du monde d'ailleurs. Car nous avons, dans notre pays épargné par les guerres, le sens de notre «image», de façon sentimentale et conformiste. La disparition de la modeste église rurale de Villarepos a attiré récemment l'attention des médias suisses sur notre canton: on peut démolir un témoin du passé avec toutes les cautions officielles, au risque il est vrai, de provoquer une réaction populaire qui s'est traduite par une initiative cantonale. Cet incident, sur lequel je n'épiloguerai pas, est pour le moins révélateur du fait que la Conservation à Fribourg procède trop au coup par coup.

Encore maintenant, alors que la Vieille Ville de Fribourg, sa sauvegarde et sa mise en valeur, font partie du discours officiel, on se contente d'une réglementation statique et linéaire qui permet à peu

1 En l'absence de données permettant une reconstitution, une solution d'esprit contemporain avait été préconisée par Pro Fribourg, pour cet immeuble de la Vieille Ville, dont le bas avait été détruit au début du siècle. Ce «placage» est le résultat de l'intervention du Conservateur.



2 En plein centre de la Vieille Ville, le chantier de «Grottes» (parking et maisons) s'est substitué à des jardins. Les éléments anciens qui subsistent (maison vidée, toiture rasée) servent d'alibi à l'opération.

près tout pour autant que les apparences soient sauves. Le respect du réglement prime les régles de l'art et toute intervention architecturale créatrice est condamnée d'avance. C'est le règne du mimétisme architectural, du faux semblant, de cette architecture de faussaires qualifiée d'«architecture d'accompagnement».

Cela par ignorance pure. Aucun relevé d'ensemble de la Vieille Ville n'a été entrepris, aucune étude scientifique n'a encore établi la typologie des bâtiments. Aucun spécialiste n'est à même de suivre, d'orienter, de conseiller les interventions dans le centre historique: aucun poste n'a jamais été prévu pour cela, ni aucun crédit.

Il y a plus de 15 ans, connaissant l'expérience et l'approche méthodique des services de conservation tchèques, nous avions pu organiser à Fribourg une exposition sur leurs travaux. Présentant des exemples de relevés complets de centres historiques, niveau par niveau, en commençant par les caves. Et démontrant que l'urbanisme, l'aménagement doivent se concevoir à partir de ce qui existe. A l'issue de cette exposition, les tchèques proposèrent même de mettre une équipe à disposition pour un travail similaire à Fribourg. Ces exemples furent récusés, l'offre refusée par nos officiels.

A l'heure actuelle, on révise le réglement de protection, on élabore le plan d'aménagement local en édictant des mesures de conservation, toujours sans pouvoir s'appuyer sur des données scientifiques. C'est d'autant plus dommageable que la Commune, après avoir trop misé sur des projets de prestige désormais avortés, s'est engagée maintenant dans une politique de réutilisation et de restauration des bâtiments existants: Maison bourgeoisiale, café des Grand'Places (ancienne Maison du Tir du 18e siècle), Hôpital des
Ill. 3 Bourgeois. Le Belluard dégagé est le cadre réel et non plus rêvé d'un festival annuel.

3 Cet ancien bastion tardif de l'enceinte, autrefois utilisé comme dépôt, a simplement été dégagé. Le Belluard (Bollwerk) a retrouvé un bon usage grâce à une intervention minimale.

Cet effort louable ne devrait pas rester isolé: il devrait s'accompagner d'une mise en valeur d'espaces publics libérés des voitures et d'une promotion de la restauration privée, favorisant les méthodes artisanales, encourageant les méthodes de restauration douces permettant de conserver dans les quartiers populaires de la Vieille Ville des logements à prix modérés. Ne serait-ce pas là le rôle de la Conservation des Monuments d'en fournir les bases scientifiques?

Au lieu de cela, on voit la situation se dégrader rapidement avec l'intervention d'investisseurs à gros moyens, opérant brutalement et coûteusement en Vieille Ville, saturant le marché des logements de luxe et ne laissant intact, dans le meilleur des cas, que les façades. Ces nombreuses lacunes expliquent pour une part le succès de notre mouvement Pro Fribourg qui, dans une ville de 32000 âmes et une région bilingue d'à peine 100000 habitants, compte 2500 membres et édite deux revues trimestrielles, «Pro Fribourg» et «brennpunkt» au tirage global de 7000 exemplaires[1]. Cela nous donne un impact redouté. Preuve en est notre intervention contre le projet malencontreux d'un parking souterrain aux abords immédiats de la Cathédrale. Un projet soutenu par les autorités et ayant reçu l'aval de la Conservation des Monuments, sous la forme habituelle d'un préavis positif assorti de restrictions plus mentales qu'effectives. Le référendum lancé en plein été avec les groupements amis (AST, Art Public, etc.) réunit le double des signatures nécessaires et, en votation populaire, le projet est «enterré» par 80% des voix. Ill. 2

Une erreur rattrapée, mais au prix de quels efforts? Faut-il s'étonner que, dans de telles conditions, nos relations avec la Conservation des Monuments soient au point mort et que le dialogue soit inexistant? Ce n'est pourtant pas à une personne que nous nous en prenons, mais à tout un système: Il est grand temps que le Canton et la

Ville se dotent de services vraiment compétents et efficaces. Les beaux discours ne pourront à eux seuls masquer indéfiniment la dégradation de notre patrimoine et sa mise à l'encan.

Zusammenfassung

Pro Freiburg ist in der Schweiz als «Grossmutter der Bürgerinitiativen» bekannt geworden. 1964 gegründet, zählt die Bewegung heute 2500 Mitglieder und vermag durch ihre beiden Zeitschriften «Pro Fribourg» (französisch) und «brennpunkt» (deutsch) wirksamen Druck auszuüben. Jedoch verschlechtert sich die Situation der Altstadt zusehends, und die Beziehungen der Bürgerbewegung zum Denkmalpfleger sind konfliktgeladen: es geht nicht um die Person, sondern um das System. Die Grundvoraussetzungen zu einer wissenschaftlichen Denkmalpflege wie Ensembleaufnahmen, Inventare, Gebäudetypologien usw. sind nicht vorhanden, und es fehlen die Mittel, sanfte Renovationen durchzusetzen, um günstigen Wohnraum in der Stadt zu erhalten. In Freiburg rettet man, und das immer weniger, den schönen Schein.

Riassunto

La Pro Fribourg è stata denominata in Svizzera «Grossmutter der Bürgerinitiativen» (ava delle iniziative popolari). Fondata nel 1964 essa conta 2500 membri ed esercita un'efficace pressione attraverso i due periodici «Pro Fribourg» e «brennpunkt». Ma la situazione della città vecchia si sta aggravando e le relazioni fra questo movimento e il conservatore dei monumenti sono tese: non si vuole criticare qui una persona, bensì un sistema. Mancano le basi per una tutela fondata su criteri scientifici: non esistono rilievi d'insieme, né inventari, né tipologie delle costruzioni, e nemmeno mezzi per permettere un restauro che rispetti le forme originali salvaguardando l'habitat a pigione moderata. A Friburgo si salvano sempre meno le apparenze.

Note

Des spécimens de «Pro Fribourg» ou de «brennpunkt» peuvent être obtenus sur simple demande au Secrétariat Pro Fribourg, Stalden 14, 1700 Fribourg.

Sources des illustrations

1: P. Bosshard, Fribourg. – 2: Th. Urfer, Fribourg. – 3: E. Laubscher, Fribourg.

Adresse de l'auteur

Gérard Bourgarel, Sécretaire de Pro Fribourg, Stalden 14, 1700 Fribourg